

-8. JAN. 1973



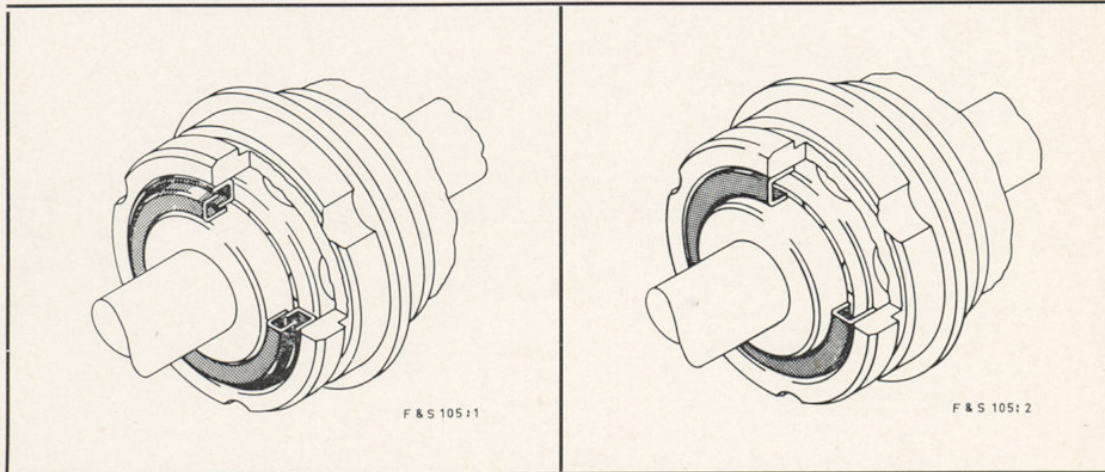
Merkblatt Nr. 105.4

Torpedo-Dreigang-Naben 515/415

Torpedo-Duomatic-Naben 102/101

## Betreff: **KONSTRUKTIONSÄNDERUNG**

Abdichtung des Festkonus-Kugellaufs auf der Antriebsseite



alte Ausführung

neue Ausführung

# www.scheunenfun.de

Der Staubdeckel Nr. 0521 105 000 auf dem Festkonus entfällt, dafür hat der Antrieber bzw. Planetenradträger einen neuen Staubdeckel.

Die Bestellnummern ändern sich dadurch wie folgt:

Zsb. Antrieber für Torpedo-Dreigang-Naben:	0572 103 200 (bisher: 0572 103 100)
Zsb. Planetenradträger für Torpedo-Duomatic-Naben:	0172 100 200 (bisher: 0172 100 100)
Staubdeckel im Antrieber bzw. Planetenradträger:	0121 108 000 (bisher: 0521 106 000)
Festkonus für Dreigang- und Duomatic-Naben:	0508 102 000 (bisher: 0574 105 000)

Bei Reparaturen ist folgendes zu beachten:

1. Beim Einbau eines neuen Festkonusses (ohne Staubdeckel!) muß auch der Staubdeckel im Antrieber bzw. Planetenradträger ausgewechselt werden. Beachten Sie bitte, daß der neue Staubdeckel Nr. 0121 108 000 **umgekehrt** einzubauen ist (siehe Abbildung!).
2. Beim Einbau eines neuen Antriebers bzw. Planetenradträgers muß der Staubdeckel des Festkonusses entfernt werden!

**FICHEL & SACHS AG · 8720 SCHWEINFURT**

720612